

ДОГОВОР аренды

Сегодня 01.08.2015 г. в г.Бургас
заключен настоящий договор аренды между

Алексей Николаевич Попов, гражданин
Российской Федерации, 22.10.1977 г.р., паспорт
71 1111111, выдан 18.07.2011 г. ФМС 78039,
зарегистрирован по адресу: г.Санкт-Петербург,
ул.Гоголя, д.1/19, кв.39
с одной стороны, именуемый в дальнейшем
НАНИМАТЕЛЬ, и

Елена Дочева Петкова, с постоянным адресом:
г.Бургас, ж.к.Изгрев, д.46, вх.А, кв.24, ЕГН
4704000000, личная карта № 1234567, выдана
20.03.2010 г. в МВР Бургас, тел.+359886735642, с
другой стороны, именуемый в дальнейшем
НАЕМОДАТЕЛЬ.

на следующих условиях:

1. Наемодатель предоставит нанимателю во
временное и безвозмездное пользование
принадлежащее ему на праве собственности
жилище – квартира № 5, расположенная по
адресу гр.Бургас, ж.к. «Бр.Миладинови», бл.62,
вх.1, 3 этаж с общей площадью 40,77 кв.м.,
состоящую из спальни, зала, ванной комнаты с
туалетом.
Недвижимость принадлежит собственнику на
основании Нотариального акта
зарегистрированного Службе по Вписыванию при
РС-Бургас с вх.рег. № 8765, акт № .23, том 5, дело
67. от 24.10.2002 г.

2. Наниматель использует квартиру для
проживания.

3. Договор заключен сроком на 1 год начиная с
12.08.2015 г.

Если после истечения срока аренды Наниматель
продолжает пользоваться квартирой и
Наемодатель не препятствует этому, то договор
аренды считается заключенным на
неопределенный срок.

Любая сторона может прекратить договор
уведомив другую сторону письменно за один
месяц.

4. Наниматель обязан:

- оплачивать коммунальные платежи -
электричество, вода, телефон и т.п.;
- бережно относиться к имуществу и самому
жилому помещению;
- соблюдать установленный порядок проживания
в доме, правила технической безопасности и
эксплуатации, санитарно-гигиенические,
противопожарные и другие требования

ДОГОВОР за наем

Днес 01.08.2015г., в гр.Бургас,
се склучи настоящият договор за наем между:

Алексей Николаевич Попов, гражданин на Руската
Федерация, роден на 22.10.1977 г., паспорт 71
1111111, издаден на 18.07.2011 г. от ФМС 78039, с
постоянен адрес: гр.Санкт-Петербург, ул.Гоголя,
бл.1/19, ап.39
наричани накратко НАЕМАТЕЛ, от една страна,

и от друга страна Елена Дочева Петкова, с постоянен
адрес: гр.Бургас, ж.к.Изгрев, бл.46, вх.А, ап.24, ЕГН
4704000000, притежаваща л.к. № 1234567, издадена
на 20.03.2010 г. от МВР Бургас, тел.+359886735642,
наричан накратко НАЕМОДАТЕЛ.

се склучи настоящия договор за наем при следните
условия:

Чл. 1. Наемодателят предоставя на наемателя за
временно и безвъзмездно ползване собствения си
недвижим имот, находящ се в гр.Бургас, ж.к.
«Бр.Миладинови» представляващ Апартамент № 5,
бл.62, вх.1, на 3 жилищен етаж, със застроена площ
от 40,77 кв.м., състоящ се от спалня, дневна с
кухненски кът, баня с тоалетна.

Имотът се притежава въз основа на Нотариален акт
вписан в Служба по Вписванията при РС-Бургас с
вх.рег. № 8765, акт № .23, том 5, дело 67. от
24.10.2002 г.

Чл. 2. Наетият имот ще се използва за живеене.

Чл. 3. Договорът се склучва за срок от една година
считано от 12.08.2015 г.

Ако след изтичането на наемния срок по
предходната алинея НАЕМАТЕЛЯТ продължи да
ползува наетата вещь със знанието и без
противопоставянето на НАЕМОДАТЕЛЯ, договорът
се счита за продължен като договор за наем за
неопределен срок.

Всяка от страните може да поиска предсрочното му
прекратяване с едномесечно писмено
предизвестие.

Чл. 4. Наемателят е длъжен:

- да заплаща разходите за обикновеното ползване
на имота – електричество, вода и телефон;
- да ползва имота с грижата на добър стопанин;
- да спазва установения ред в сградата, правилата на
техническата безопасност и експлоатация,
санитарно-хигиенни, противопожарни и др.
изисквания относно имот в състояние на етажна
собственост.

Чл. 5. Наемателят има право да си служи с имота,
предмет на договора.

експлуатации помещения в многоквартирном доме.

5. Наниматель имеет право пользоваться квартирой в соответствии с условиями договора.

6. Наемодатель обязан предоставить квартиру в пользование в соответствии с условиями договора.

7. Наемодатель имеет право после истечения срока договора получить в свое пользование квартиру.

8. Устранение аварий и повреждений, которые не являются результатом неправильного пользования квартирой, производятся за счет Наемодателя.

9. При неисполнение условий договора одной из сторон его действие может быть прекращено с уведомление за один месяц.

10. Стороны могут изменять или дополнять данный договор только в письменной форме; дополнения и изменения являются неотъемлемой частью данного договора.

11. Споры и разногласия по данному договору решаются сторонами в соответствии с действующим законодательством.

Договор составлен и подписан в двух одинаковых экземплярах, по одному экземпляру для каждой из сторон.

НАЕМОДАТЕЛЬ:

НАНЕМАТЕЛЬ:

Чл. 6. Наемодателят е длъжен да предостави имота, предмет на договора и да осигури несмущаваното ползване на същия

Чл. 7. Наемодателят има право след изтичане на договора да получи отдадения имот.

Чл. 8. Отстраняването на аварии, които не резултат от обикновеното ползване на имота, е за сметка на наемодателя

Чл. 9. При неизпълнение клаузите на този договор действието му може да бъде прекратено от изправната страна с отправяне на едномесечно предизвестие до другата страна.

Чл. 10. Страните могат да изменят или допълват този договор с допълнително писмено споразумение, което ще се явява неразделна част от договора.

Чл. 11. За неуредени с договора въпроси ще се прилагат разпоредбите на общото гражданско законодателство.

Този договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от всяка от страните.

Разбирам съдържанието на български език

НАЕМОДАТЕЛ:

НАЕМАТЕЛ: